

## DIARIO DE MALLORCA

del lunes 22 de Agosto de 1808.

*San Timoteo Martir. = 40 horas en San Francisco de Paula.*

Observaciones Meteorológicas de ayer. Afec. Ast. de hoy.					
Epocas.	Termómet.	Barómet.	Atmósfera.		
7 de la m.	19 g.	28 p. 1 $\frac{1}{2}$ l.	NO.	Sale el sol á las 5	
12 del di.	20 g.	28 p. 2 l.	SO.	y 24 m. y se pone	
5 de la t.	20 $\frac{1}{2}$ g.	28 p. 2 l.	SSO.	á las 6 y 36 m.	

*Crítica del Cántico del día 15.*

## SEÑOR REDACTOR DEL DIARIO.

Aprovechandome de la docilidad con que V. se ofrece á publicar qualquier crítica, que se dirija, siempre que sea justa y moderada me tomo la libertad de suplicarle que inserte en su Diario las siguientes observaciones sobre el Cántico, con que V. ha dado hoy principio á su laudable tarea.

Tengo particular complacencia, en que V. se haya propuesto favorecernos de quando en quando con algunas composiciones en verso: soy extremadamente aficionado á la buena poesia; pero nada me mortifica mas que los malos versos. En los del Cántico de V. solo encuentro tolerables los de la quarta y ultima estrofa. Los demas, amigo mio, tienen muy poco mérito, y siento que V. haya empezado su obra con una pieza lirica tan debil y tan incorrecta. El discurso de amenaza que V. pone en boca del Señor, es poco conforme á la magestad del que le pronuncia y está lleno de un fuego facticio y de unas proposiciones hiperbólicas que segun mi corto entender para nada vienen al caso. ¿Que quiere decir aquello de

En mi furor terrible

Ya se ha ensendido un fuego devorante?

Expresiones retumbantes y pomposas; pero vacias de sentido. Jamas habrá V. leído en ningun Poeta que se encienda

fuego en el furor , por mas que el furor sea terrible y el fuego devorante. Las figuras deven usarse de manera que en vez de obscurecer aclaren y vivifiquen los pensamientos.

La hambre devoradora

Aterirá tus gentes tumultuosas.

El primer verso es muy desagradable al oído , que segun el parecer de Quintiliano y de todos los inteligentes es un juez muy riguroso , aun en prosa quanto mas en verso. Bien que son muchisimos los versos del Cántico de V. que están destituidos de toda armonia , y de todo número poético , testigos entre otros aquellos dos

Han concitado del Eterno la ira.

Dignos los ha hecho la ímproba mentira.

No hay cosa que mas heche á perder una composicion poetica que los versos de esta clase.

En lo que V. se manifiesta el Escritor mas atrevido que he leído en mi vida , es en la invencion de la palabra *aterirá*.

No solamente ha inventado V. el verbo activo *aterir*, que no conoce la lengua Castellana , sino tambien le ha dado V. significacion á su antojo. En el Diccionario de nuestra lengua solo encontrará V. el verbo reciproco *aterirse*, que significa pasmarse de frio ; y asi jamas habrá V. oído decir á nadie que se halle aterido por el hambre. Ademas , á que viene decir que el hambre atirá las gentes tumultuosas quando ha dicho V. ya en los versos anteriores, que el fuego devorante convertirá en ceniza hasta lo incombustible , y que el dardo fornido del Señor taladrará el pecho endurecido de la Francia? Como puede ser que el pecho de uno que está ya reducido á cenizas pueda ser taladrado por un dardo , y mucho menos , aterido por el hambre? Qualquiera principiante de retórica sabe que las expresiones mas fuertes deben ponerse las últimas , pero V. hace todo lo contrario. Primero convierte V. los Franceses en ceniza , después les taladra el pecho , y por último los deja ateridos. Lo peor es que pone V. todos estos disparates en boca del Dios de la sabiduria el qual quando se

digna hablar en las sagradas escrituras, usa de un lenguaje correcto y lleno de belleza.

La tropa destructora

De fieras sanguinarias y rabiosas

Cebara *allí* sus dientes,

Como tambien las aves y serpientes.

Ya escampa, y llovía á jarros. Donde estarán ya estas fieras y estas aves que cebarán sus dientes, quando desde el verde sarmiento hasta el cimientto de las montañas (¡ bello contraste!) esté todo consumido por el fuego? La palabra *allí* que hace relacion á las gentes tumultuosas no está bien puesta. Deberia decir *en ellas*, pero entences no salia bien el verso. Es tan malo en el estado que tiene que poco se hubiera hechado á perder. En lo segunda estrofa dice V.

    Mi voz qual del rocío,

    O saludable lluvia en primavera,

    Tal de su poderio

    Sea el influgo eficaz.

Que quatro versos tan embrollados. ¡ Que comparaciones tan estrañas!

Si esta pequeña crítica le parece á V. bien, continuaré en adelante remitiendole á V. alguna otra, si hubiese lugar á ella. Concluyo asegurando á V. que no he tenido otro fin que el de satisfacer al deseo que V. manifiesta en su Prospecto de aprovecharse de qualquiera sana crítica, que se le dirija. Palma 15 de Agosto de 1808.

#### NOTICIAS PARTICULARES.

Por relacion del Patron del Laud, que llegó antes de ayer á las tres de la tarde, se sabe que en la vigorosa defensa de la Ciudad de Gerona, en la que derrotó nuestro Ejército, completamente al enemigo, cogieron á este 700 caballos, todo el tren de Artillería, y le hicieron una mortandad tan considerable, que ocasionó el terror más espantoso en los miserables restos de las armas francesas, que se dispersaron despavoridas, dexandose para colmo de su ruina total el General en Gefe Duhesme prisionero. Dice tambien que los Franceses que estaban en Monjuik de Barç

Barcelona, cerraron la puerta del castillo al General Lechi, el que les dixo que alli moririan de hambre, á lo que le fué centestado que en enarbolando bandera Española, ninguna calamidad les podia dar susto.

Un sugeto digao del mayor crédito, que se escapó hace seis dias de Barcelona, y llegó aquí antes de ayer con el citado Barco, asegura que ha oido decir á un Sargento Francés de dentro aquella Plaza, que no hay en ella sino mil y quinientos Infantes y ciento diez y seis Caballos, aunque aparentan tener 4000 hombres de Guarnición. El hecho de no mudar las guardias de las fortificaciones y demas puestos de aquella Ciudad, es una prueba invencible, que acredita el dicho del Sargento.

No hace muchos dias que nuestros Migueletes sorprendieron por la noche el sitio llamado la Bota, distante como un quarter de legua de Barcelona, donde habia algunos cañones, morteros, bombas, balas y otros pertrechos como igualmente varias cabezas de ganado de todos generos para la provision de la Plaza, de todo lo qual se hicieron dueños y lo condugeron á nuestro Campo.

Una Persona de mucho caracter y respeto escribe de Reus con fecha de 11 de este mes, que los Franceses han levantado el sitio de Zaragoza, despues de haber sufrido una sangrienta mortandad por la vigorosa defensa de aquellos generosos Ciudadanos, que á la sombra del Pilar se han coronado de eterna gloria.

Esta noticia es muy probable, y concide con la dada en el Diario del 19

#### NOTICIAS DEL PAIS.

El Teniente Coronel del Ragimiento de Milicias Provinciales D. Josef Zanglada de Togores, y el Capitan de Granaderos del segundo Batallon del propio Cuerpo D. Josef Amer de Troncoso, han ofrecido á la Suprema Junta de Gobierno, durante las actuales circunstancias, y mientras permanezcan en esta Isla, el sueldo liquido que les corresponde por su empleo con aplicacion al fondo del vestuario del citado segundo Batallon.

En el Convento de Santi Espiritu se vende hoy á las 9 de la mañana á pública subasta una porcion de queso por cuenta de S. M.